

# La fundaziun della Ligia de s. Placi : scena festiva per il giubilem de 25 della Lispla 1955

Autor(en): **Fry, Carli**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)**

Band (Jahr): **43 (1957)**

PDF erstellt am: **25.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-881569>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# La fundaziun della Ligia de s. Placi

Scena festiva

per il giubileum de 25 onns della Lispla

1955

da Sur dr. Carli Fry

*Las Cumpignias serimnan silla piazza festiva. Las bandieras restan els mauns  
dils bandierels, da maneivel della tribuna.*

**La scena vegn dada dals suandonts acturs:**

*1 mat che representa il prèses*

*1 mat che representa, vestgius de Mefisto, il mund ed il temps l'opposiziun*

*12 mats che representan ils capitans dellas Cumpignias.*

*Prèses e capitans ein dall'entschatta tuts sin la tribuna.*

IL PRÈSES:

Nus vein clamau ils capitans oz  
Per plidentar ded in'uniun il sboz.  
Ils temps ein critics, gie, ein decisivs.  
Pertut sefuorman en la tiar'ignivs  
E cuadetschs de vera rebelliun.  
E quei ch'ei taccan ei la religiun.  
La religiun il pli empren. Ei fan  
Bein fentas d'autras miras, mo en van!  
Igl inimitg empren ei igl altar,  
Igl auter tut ei mo per tschurventar.  
Il communismus stat dad ina vart,  
Procloma senza il minim risguard:  
«Nus manischein il mund sco'i par'e plai,  
Patruns che regian nus, vertin nus mai.  
A tutt'autoridad fagein nus frunt.

Ni Diu en tschiel, ni segners de quest mund!»  
 Quei d'ina vart; da l'autra vart ils nazis!  
 Ei fan amogn'al pauper pievel scazis  
 Ch'ei la ruina per tut avegnî:  
 Lur Diu ei **in** sulet: il stat pagaun.  
 Sper quel negin che po subsister pli.  
 In numer, nuot depli ei il carstgaun.  
 Quei che nezegi'al stat ei bien e bi,  
 Quei che grevegia, viva buca pli:  
 Naven cun tuts pupratschs, malsauns, mendus,  
 Ed er ils vegls ein memia mulestus.  
 Ideas faulsas, capitanis, stattan  
 A mesa via mia: Pér memia sbattan  
 Ideas talas tochen enasi  
 Entuorn las grundas de nossa Cadi.  
 Mes mats, lein star culs mauns tuts a calun?  
 Mirar co gl'inimitg bett'il tizzun  
 Ch'arsenta nossas casas el tetgal?  
 Nus stuein far frunt detschartamein al mal!

CAPITANI DE MUSTÉR:

Bravo! Nus essan pronts! Las Cumpignias —

MEFISTO:

*(duron ch'il prèses plidava, viers la fin, eis el vegnius ordenter la fuola dellas cumpignias entuorn la tribuna ed ei passaus sin la tribuna, nua ch'el seplazza, prendend il plaid, visavi il prèses)*

Vus mats della Cadi! Furtinas strias  
 Ein malplazzadas. Vus stueis ponderar  
 Avon che schar sco tons ratuns pegliar.  
 Ils temps semidan, ins sa buca pli  
 Ni viver ni murir sco'ls ein vivi,  
 Ils vegls. Ils pievels ein vegni madirs,  
 Il mund ei pigns, ei buca pli schi stgirs.  
 De sia forz'ei il carstgaun pertscharts,  
 Tuts ils carstgauns, perfin ils muntagnards  
 Ils pli sisum la péza dil Grischun!  
*(siper il prèses)*  
 Per aschi lunsch ha quei signur raschun,  
 Deno ch'jeu fetsch in'autra conclusiun.

Jeu ditsch: En temps de tala confusiun  
Ei quel perderts che tegn cun ils pussents;  
Ei gida nuot de far empagli'ils dents  
Cun grir encunter la fatalitad.  
Vuler far frunt, fuss dètga tuppadad!  
Schei cuorer l'aua sco la va: engiu!  
Epi, schei d'ina vart po vies «bien Diu.»  
Nus vein de batter cheu, cun peis e mauns,  
Sche nus lein viver, sedustar, star sauns.  
Las steilas, lezzas schei po als utschals,  
Nus vein de far avund'en nossas vals!  
(*El fa in grond smani e mira entuorn triumfond*).

IL PRÈSES:

(*stenda ora siu maun imposantamein, sco de far la s. crusch: Mefisto  
tschessa davos ils capitans*)

Mes mats, vus veis udiu il detg profet!  
O, jeu sun leds ch'el ha fatg gl'interpret  
Dils temps brutals che regian oz il mund:  
E ch'el ei s'entardius fagend gl'affrunt  
D'alzar il pugn encunter Diu. — Aschia  
Eis ei finfatg: La lutga va la via  
Encunter Diu e la Baselgia nossa.  
E quei ch'agl inimitg dat tonta possa,  
Gliez ei igl odi cunter la cardientscha.  
De quei stuein nus haver la ferma schientscha!  
E quei fuss il motiv che nus cusseglia  
De seunir: in frar che secaseglia  
En casa de siu frar. Ils mats spel Rein  
Han de defender interess che ein  
Per cor a tuts: Ils pli gronds beins artai:  
Gl'ei la cardientscha che nus fa beai,  
Gl'ei fei e dretg, che vegn dal Segner Diu,  
De viver libramein e sin dil siu.

CAPITANI DE TRUN:

Bravo! Las Cumpignias ein en pei,  
Nus lein defender Diu e dretg e fei!

ILS AUTERS CAPITANIS:

(*cun anim*)

Nus lein defender Diu e dretg e fei!

PRÈSES:

Bravo! Jeu hai saviu ch'ils mats adina  
Per quei ch'ei grond e bi sein bein perina.  
Denton, nus stuein s'unir! Las Cumpignias  
Han munta mo ded ir medemas vias.  
Nus lein fundar oz ina ferma ligia.

*(En quei mument entscheiva Mefisto ad ir a fugond vitier ils capitans,  
d'in a l'auter. Ils opponents ein mintgaga instigai dad el)*

CAPITANI DE SUMVITG

Gie, ina ligia l i g i a! Spir fadigia  
Nus gudignein, e jeu cartess che nus  
Lein esser libers sco nos valerus  
Babuns ein stai.

CAPITANI DE SCHLANS:

Pudesses ver raschun,  
Fa nuota prescha de star a mantun.

CAPITANI DE TUJETSCH:

*(che ei serescudius dil stighem dil Mefisto)*  
Sche nos babuns s'unevan buc a Trun,  
Catschavan ils signurs els tuts a munt.

CAPITANI DE MEDEL:

Las veglias Cumpignias han luvrau  
Endretg persulas sin lur agen prau.

CAPITANI DE DARDIN:

*(ferton ch'il Mefisto selegra pir a pir, mond d'in a l'auter a fur-  
schond ils mauns)*  
Nus vein marveglias de schar metter frein,  
Fuss iu per vias de terment pulein!

CAPITANI DE DANIS:

Aunc in'unium? Per trer ils raps ord sac!  
Aschi de bein ei mo il tapagnac!

PRÈSES:

Mes mats, igl ei endretg, fagei paleis  
Co d'in'uniun vus auters patertgeis.  
Denton, la discussiun sei ruasseivla,  
Sco'i desch'ad ina caussa ruschaneivla.  
E setractar setract'ei oz d'in pass  
Che per las Cumpignias vau fulass  
En in bi avegnir.

CAPITANI DE SURREIN:

*(stigaus dal Mefisto)*

Gliez din ils près.  
Nus essan purs, luvrès e mistergnès.  
Nus auters vein de far mintgin avunda  
Per gl'agen fatg sin l'atgna magra spunda.  
Uniuns e ligias bein! Lein star dil veder!  
Tut gl'auter ei sco enta peis in pleder . . . .

CAPITANI DE BREIL:

Nus sin il con de Breil, nus survesein  
Gl'entir intschess della Cadi fetg bein:  
In bi curtgin che tonscha viers miezdi  
Dal Six Madun entochen il Scopi,  
Encunter mesanotg e la damaun  
Al Péz Tumpiv, e viers il Cuolm Mundaun.  
Vitgs ed uclauns amiez las verdas pradas;  
Baselgias e capluttas bein ornadas,  
E plinensi las aclas, ils misès,  
Ils stgirs uauls, las Alps ed ils garvès —  
Finfatg in bi curtgin ei la Cadi.  
E nus duessen esser dividi?  
Jeu sun per seunir! En ina ligia,  
Leu schai la forza, sco la lonzia spigia  
Cun outras biaras anfla en la mona  
Tegn e sustegn.

CAPITANI DE RABIUS:

La ligia ei la zona  
Nua che la muntanera stat segira  
De cuflas e calira e schelira.

CAPITANI DE TUJETSCH:

Nies grond avat, il Segner Pieder, lez  
Ha mess als purs von onns il maun sil pèz,  
Ha declarau a Trun: Nus seunin,  
Per batter in per tuts e tuts per in,  
Ni che la patria va alla malura.  
E tuts perin'han fatg la Ligia Sura,  
Ell'ha teniu e pertgirau la tiara  
Per tschentaners en prighels ed uiara.

CAPITANI DE MUSTÉR:

Nus lein tener ensemen. Gl'inimitg  
Lavura maun en maun daditg e ditg.  
Bandiera de Mustér, semett'a posta!  
*(Il bandierel della C. de M. s'avonza e seposta sin la tribuna)*

CAPITANI DE TRUN:

Trun stat cun vus, bandiera, mo seposta!  
*(il bandierel seposta sper quel de Mustér)*

CAPITANI DE BREIL:

Eviva l'unitad! Jeu fetsch appel  
A tuttas cumpignias. Buc in del  
Dils mats della Cadi che fetschi frina  
Da siu persei. Nus essan frars tuttina!  
*(La bandiera de Breil semetta en rietscha cun las duas autras.)*

CAPITANI DE TUJETSCH:

Aschi'eis ei endretg. Mo nus stuein tuts  
Tener ensemen. Gl'eremit vegn ruts!  
La forza schai mo en la ferm'union.  
Discordia meina a revoluziun.  
*(siper ils auters capitans che targlinan ed han fatg opposiziun)*

Nus essan frars, e frars vulein nus star:  
Nus lein units egl avegnir marschar.

ILS AUTERS CAPITANIS: *(en chor)*

Gl'ei la verdad: Il fest persuls vegn ruts,  
Nus lein da cor tener ensemen tuts!  
Bandieras sepustei!

*(Las bandieras semettan en rietscha cun las outras, aschia che tuts ein sin la tribuna: capitanis e bandierels)*

CAPITANIS TUTS:

*(en chor)*

E viva nossa ligia! E per cau  
Prendein nus il grond mat che ha fundau  
Von temps la claustra: «Ligia de s. Placi»  
Quei seigi'l num de noss'uniun, nies scazi!

PRÊSES:

Jeu hai saviu, mes mats, che vus capîes  
Ils vers basegns dil temps; che vus tenîes  
Serradas vossas rietschas per far frunt  
Als mals che ruian il maguol dil mund.

Sche seigi nossa Ligia oz fundada,  
Ed ella seigi semper empelada  
Da quellas steilas ch'han nos cars babuns  
Salvau intacts en nauschas occasiuns.  
Gl'ei la cardientscha ent'il Segner Diu,  
La fei e la vertid de far mintgin il siu,  
Per batter valerus la grond'uiara  
Che cuoza cheu sin questa paupra tiara  
Finfatg entoch'il giuvenessendi.  
Vargai ein uss ils temps nu ch'in ad in  
Ei separavan per cun tuts far fin.  
Per confirmar la ligia nossa, nus  
Cantein il cant dils prus e valerus,  
Il cant de nossa Ligia de s. Placi.

*(Tuts presents contan la «Canzun della Lispla», comp. da Duri Sialm, cun cumpignament della musica instr. de Mustér)*

*Fin della scena festiva*

*(Mustér, ils 8 de zercladur 55)*